

Einstellung PRO-Sitzanlage in Prijon Wildwasserkajaks

How to adjust the PRO-seat-system in Prijon whitewater kayaks

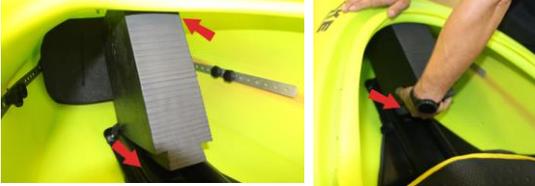
In Ihrem Prijon Wildwasserkajak können Sie die Position des Sitzes, die Prallplatte, die 3-D Schenkelstützen und den Rückengurt individuell einstellen. Bitte tragen Sie während der Einstellung Ihre Paddelkleidung um diese korrekt vornehmen zu können. Alle Einstellungen können Sie mit dem sich auf der Rückseite des Rückengurts befindenden Innensechskant-Schlüssel vornehmen.

You can individually adjust the position of the seat, the plate footrest, the 3-D thigh braces and the backbelt in your Prijon kayak. Please wear your kayaking gear when adjusting the seat system to have a correct positioning afterwards. You can do all adjustments with the help of the hex key, which is located behind the backbelt.

Schritt 1: Position der Sitzanlage einstellen / Position of seat system

<p>Um die Sitzanlage nach vorne oder hinten zu verschieben lösen Sie zuerst die beiden Schrauben rechts und links vom Sülrand und nehmen sie heraus. Anschließend schieben Sie die Sitzanlage nach vorne oder hinten in die gewünschte Position.</p> <p><i>To move the seat system, loosen the screws on the left and right side of the cockpit and take them out. Then you can slide it to the front or rear.</i></p>	
<p>Die Sitzschiene hat fünf Befestigungsmöglichkeiten.</p> <p><i>The seat rail has five positions.</i></p>	 <p>Info: Mutter nach hinten = Sitz nach vorne Mutter nach vorne = Sitz nach hinten Nut to the rear = Seat to the front Nut to the front = Seat to the rear</p>
<p>Schieben Sie (z.B. mit Hilfe des Innensechskant-Schlüssels) die Mutter in der Sitzschiene in eine der fünf Positionen und dann das Sitzsystem so, dass Sie von außen durch das Loch die Mutter sehen können. Jetzt die Schraube wieder einsetzen und fest ziehen.</p> <p><i>With the help of the hex key you can now move the nut in the seat rail in one of the five positions, so that you can see it from the outside through the hole in the hull. Then you put in the screw again and fasten it.</i></p>	

Schritt 2: Prallplatte / Full plate footrest

<p>Die Prallplatte kann sowohl im Abstand zur Sitzanlage als auch in ihrer Breite verstellt werden. Um den Abstand zur Sitzanlage zu verändern lösen Sie die Rändelmuttern rechts und links, stecken die Prallplatte an der gewünschten Position wieder auf und fixieren die Muttern.</p> <p><i>The full plate footrest can be adjusted both in the distance to the seat and in its width. Do change the distance to seat, loosen the knurled nuts on the left and right side, move the footrest to the desired position, clip it on the screws and fasten the nuts again.</i></p>	
<p>Um die Prallplatte in der Breite zu verstellen nehmen Sie zuerst den vorderen Keil aus dem Boot. Dafür drücken Sie ihn oben nach vorne und ziehen ihn unten zu sich her.</p> <p><i>To change the width of the footrest plate, take out the foam pillar. To do so, push it to the front on top and pull it to the rear on the bottom.</i></p>	
<p>Dann lösen Sie die Rändelmuttern der Prallplatte und nehmen die Prallplatte aus dem Boot. Anschließend nehmen Sie die Schaumauflage ab.</p> <p><i>Then you loosen the knurled nuts, take out the footrest and take off the foam plate.</i></p>	

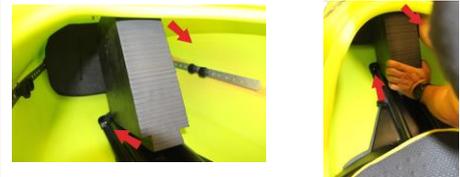
Mit dem Innensechskant-Schlüssel lösen Sie die mittige Schraube. Nun können Sie die Prallplatte auseinander ziehen (für eine Position näher am Sitz) oder zusammenschieben (für eine weiter vom Sitz entfernte Position). Wenn Sie die gewünschte und zur Position der Prallplatte passende Breite gefunden haben ziehen Sie die mittige Schraube wieder fest. Wenn die Prallplatte näher zum Sitz gerutscht ist bringen Sie die Schaumauflage wieder an. Wenn sie weiter weg montiert wird können Sie die Auflage auch weg lassen.

With the hex key you now loosen the centered screw. By pulling on both sides you can widen it (for a position closer to the seat) or push it together (for a position further away). When you found the desired width matching the position of the footrest you fasten the centered screw again. When you moved the footrest closer to the seat you attached the foam plate again. If you moved further away from the seat you can leave it off.



Legen Sie die Prallplatte wieder ins Boot und fixieren Sie sie mit den Rändelmuttern. Dann bauen Sie den Keil durch Drücken unten und Ziehen oben wieder ein.

Put the footrest plate in the boat again and fix it with the knurled nuts. Then you reintegrate the foam pillar by pushing on the bottom and pulling on the top.



Schritt 3: 3-D Schenkelstützen / 3-D thigh braces

Setzen Sie sich nun in Ihr Kajak. Mithilfe des Innensechskant-Schlüssels lösen Sie die jeweils weiter von Ihnen entfernte Schraube leicht. Nun können Sie die Stützen nach innen oder außen verschieben. Anschließend die Schraube wieder fest ziehen.

Now, have a seat in your kayak. Use the hex key to loosen the screw which is further away from the seat a little bit. You can now move the thigh braces to the left and right. Don't forget to tighten the screw again when you found your perfect position.



Um die Stützen zu versetzen greifen Sie zuerst mit der Hand zwischen Schaumpolster und Stütze und halten die Mutter fest. Anschließend lösen Sie die Schraube von außen komplett. Dann versetzen Sie die Mutter an die gewünschte Stelle in der Stütze, klicken die Stütze wieder auf das Distanzstück, so dass die Mutter genau unterhalb der Schraube sitzt und ziehen sie fest. Den Innensechskant-Schlüssel nun wieder auf der Rückseite des Rückengurts fixieren.

To relocate the thigh braces you put your hand upside down between the plastic and the foam and grab the nut. Then you completely loosen the screw. Now put the nut in another rail of the plastic piece, click the plastic piece in the distance piece again so that the nut is at the same position as the screw and fasten the screw again. Finally, put the hex key back behind the backbelt and fix it there.



Schritt 4: Rückengurt / Backbelt

Mit den Ratschen am Süllrand können Sie nun den Rückengurt in die gewünschte Position bringen. An der Lasche ziehen ratscht den Gurt weiter nach vorne, den schwarzen Hebel drücken löst die Ratsche und die Spannung des Gurts lässt nach.

By using the ratchets on the side of the cockpit you can bring the backbelt in the desired position. Pulling on the lug brings the backbelt more to the front, pushing the black lever loosens the ratched and reduces the tension of the backbelt.



Schritt 5: Sitzfittings / Seat fittings

Die selbstklebenden Pads können Sie nach Bedarf zuschneiden und unter der Sitzauflage und den Hüft pads aufkleben, um den Sitz so bequem und individuell wie möglich zu formen.

You can individually cut the self-adhesive pads and affix them below the seat and the hip pads to increase the comfort and fitting of the seat.



Benutzerhandbuch zum Download: www.prijon.com/download-center.html

Owners Manual for Download: www.en.prijon.com/download-center.html

PRIJON GmbH
Innlände 6
D - 83022 Rosenheim

Tel.: +49/8031/3037-15
Fax: +49/8031/3037-99

www.prijon.com
info@prijon.com